

Informations à l'électeur qui vote hors circonscription

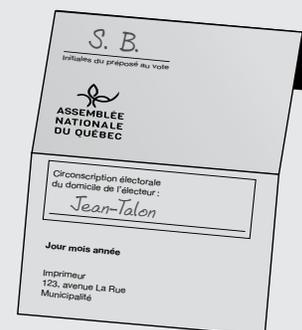
1. La personne préposée au vote vous remet une enveloppe de confidentialité et un bulletin de vote sur lesquels elle inscrit **le nom de la circonscription électorale de votre domicile**. Elle appose aussi ses initiales sur le bulletin de vote.

élections Québec		Vote hors circonscription Voting outside electoral division	
Pour que votre vote soit VALIDE, certains éléments doivent être inscrits:		For your vote to be VALID, certain items must be included:	
1 Sur votre bulletin de vote: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les initiales de la personne préposée au vote; <input type="checkbox"/> Les prénom et nom de la personne candidate de votre choix; <input type="checkbox"/> Le nom de la circonscription de votre domicile. 	1 On your ballot paper: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> The initials of the election officer; <input type="checkbox"/> The given name and surname of the candidate for whom you want to vote; <input type="checkbox"/> The name of the electoral division of your domicile. 		
2 Sur l'enveloppe: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le nom de la circonscription de votre domicile. 	2 On the envelope: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> The name of the electoral division of your domicile. 		

2. Sur votre bulletin de vote, **inscrivez les prénom et nom de la personne candidate de votre choix** et, si vous le désirez, le nom de son parti politique ou la mention « Indépendant », selon le cas. Votre bulletin sera rejeté si vous inscrivez seulement l'appartenance politique.

	JE VOTE POUR <i>Marie Bonenfant</i> <small>Prénom et nom du candidat</small> <i>Appartenance politique</i> <small>Appartenance politique</small>
--	--

3. **Avant d'insérer votre bulletin de vote dans l'enveloppe de confidentialité**, remettez-le à la personne préposée au vote. Elle pourra ainsi vérifier ses initiales.



The image shows a ballot paper and an envelope. The ballot paper has the initials 'S. B.' and the text 'Initiales du préposé au vote' at the top. Below that is the logo of the 'ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC'. The ballot paper is placed inside an envelope that has 'Circonscription électorale du domicile de l'électeur: Jean-Talon' written on it. At the bottom of the envelope, it says 'Jour mois année', 'Imprimeur', '123, avenue La Rue Municipale'.

4. **Scellez l'enveloppe** avant de la déposer dans l'urne.

Information for electors voting outside their electoral division

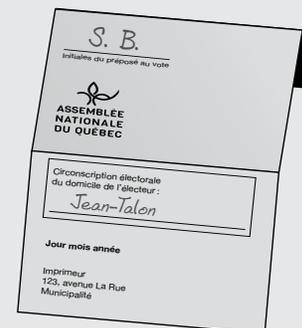
1. The election officer will hand you an envelope (for confidentiality) and a ballot paper on which she or he writes **the name of the electoral division of your domicile**. The election officer also initials the ballot paper.

 Vote hors circonscription Voting outside electoral division	
Pour que votre vote soit VALIDE, certains éléments doivent être inscrits:	For your vote to be VALID, certain items must be included:
1 Sur votre bulletin de vote: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Les initiales de la personne préposée au vote; <input type="checkbox"/> Les prénom et nom de la personne candidate de votre choix; <input type="checkbox"/> Le nom de la circonscription de votre domicile. 	1 On your ballot paper: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> The initials of the election officer; <input type="checkbox"/> The given name and surname of the candidate for whom you want to vote; <input type="checkbox"/> The name of the electoral division of your domicile.
2 Sur l'enveloppe: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le nom de la circonscription de votre domicile. 	2 On the envelope: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> The name of the electoral division of your domicile.

2. On your ballot paper, **write the given name and surname of the candidate for whom you want to vote** and, if you so wish, the name of the candidate's political party or the mention "Independent", as the case may be. Your ballot paper will be rejected if you write only the candidate's political allegiance.

	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">JE VOTE POUR</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><i>Marie Bonenfant</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><small>Prénom et nom du candidat</small></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;"><i>Appartenance politique</i></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><small>Appartenance politique</small></td> </tr> </table>	JE VOTE POUR	<i>Marie Bonenfant</i>	<small>Prénom et nom du candidat</small>	<i>Appartenance politique</i>	<small>Appartenance politique</small>
JE VOTE POUR						
<i>Marie Bonenfant</i>						
<small>Prénom et nom du candidat</small>						
<i>Appartenance politique</i>						
<small>Appartenance politique</small>						

3. Hand your ballot paper to the election officer before placing it in the envelope, so that she or he can check her or his initials.



The illustration shows a ballot paper and an envelope. The ballot paper has the initials "S. B." at the top, followed by "Initiales du préposé au vote". Below that is the logo of the "ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC". The main part of the ballot paper is a box labeled "Circonscription électorale du domicile de l'électeur:" containing the handwritten name "Jean-Talon". At the bottom of the ballot paper, it says "Jour mois année". The envelope is partially visible behind the ballot paper.

4. Seal the envelope before putting it in the ballot box.